

RIKSDAGENS SVAR 85/2009 rd

Regeringens proposition med förslag till lagar om ändring av tingsrättslagen och 12 § i lagen om utnämning av domare

Ärende

Regeringen har till riksdagen överlämnat sin proposition med förslag till lagar om ändring av tingsrättslagen och 12 § i lagen om utnämning av domare (RP 45/2009 rd).

Beredning i utskott

Lagutskottet har i ärendet lämnat sitt betänkande (LaUB 9/2009 rd).

Beslut

Riksdagen har antagit följande lagar:

Lag

om ändring av tingsrättslagen

I enlighet med riksdagen beslut

fogas till tingsrättslagen av den 28 juni 1993 (581/1993) en ny 1 a § som följer:

1 a §

För att trygga de språkliga rättigheterna för befolkningsminoriteten inom en tingsrätts domkrets ska det vid varje tvåspråkig tingsrätt finnas ett tillräckligt antal tingsdomartjänster i fråga om vilka bestämmelser om behörighetsvillkoren som gäller språkkunskaper för de som utnämns ingår i 12 § 2 mom. i lagen om utnämning av domare. Det ska dock finnas minst en sådan tingsdomartjänst.

Genom förordning av statsrådet föreskrivs om antalet i 1 mom. avsedda tjänster vid varje tvåspråkig tingsrätt.

Denna lag träder i kraft den _____ 20 .

Den som är utnämnd till en tingsdomartjänst vid denna lags ikraftträdande är i fråga om de be-

hörighetsvillkor som gäller språkkunskaper fortfarande behörig för den tingsdomartjänst som han eller hon utnämns till och för en tingsdomartjänst vid den tingsrätt till vilken nämnda tjänst överförs.

Den som vid ikraftträdandet av denna lag är utnämnd till tingsdomare för viss tid är i fråga om de behörighetsvillkor som gäller språkkunskaper behörig för tjänsteförhållandet till utgången av denna tid.

I bedömningen av om det i en tvåspråkig tingsrätt finns tillräckligt många tjänster som avses i 1 a §, får de tingsdomartjänster som, när denna lag träder i kraft, är tillsatta med personer som uppfyller kraven på språkkunskaper enligt 12 § 2 mom. i lagen om utnämning av domare räknas in.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Lag

om ändring av 3 och 12 § i lagen om utnämning av domare

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 25 februari 2000 om utnämning av domare (205/2000) 12 § 2 mom., sådant det lyder i lag 630/2005, och
fogas till 3 §, sådan den lyder delvis ändrad i lag 1544/2001, ett nytt 3 mom. som följer:

3 §

Ledigförklaring av tjänster

När domstolen förklarar en tingsdomartjänst ledig ska den uppge om det av den som utnämns krävs språkkunskaper enligt 12 § 2 mom.

(581/1993) utnämns en person som uppfyller behörighetsvillkoren i 11 § i denna lag och har utmärkta muntliga och skriftliga kunskaper i befolkningsminoritetens språk inom domkretsen samt nöjaktiga muntliga och skriftliga kunskaper i majoritetens språk.

12 §

Behörighetsvillkor som gäller domares kunskaper i finska och svenska

Utan hinder av 1 mom. kan till en tingsdomartjänst som avses i 1 a § i tingsrättslagen

Denna lag träder i kraft den 20 .

Helsingfors den 12 juni 2009
